

1 解説

○東京書籍 NEW HORIZON English Course 2

- ・ Presentation 2(pp.92-93)「町紹介」：自分が住んでいる町を紹介するという，4技能統合の自己表現活動。

○東京書籍 NEW HORIZON English Course 3

- ・ Presentation 1(pp.18-19)「日本文化紹介」：身近な日本の風物を取り上げ，4技能すべてを使う総合的自己表現活動。

○開隆堂 SUNSHINE ENGLISH COURSE 2

- ・ PROGRAM 11③(pp.100-101)「自分が住んでいるところや，今までに見た印象的な景色を紹介しよう。」：自分が住んでいるところを紹介するという，4技能統合の自己表現活動。

○開隆堂 SUNSHINE ENGLISH COURSE 3

- ・ PROGRAM 6③(pp.58-59)「お祭りなど日本の文化について紹介しよう。」
- ・ My Project 8(pp.62-65)「日本文化を紹介しよう」：日本の伝統行事や有名な祭りについて紹介するという，4技能統合の自己表現活動。

2 使用表現

I live in …	It's in the … of …	It's famous for …
There is / are …	This is called …	It's used when …
Where are they used?	What do you think?	What's your impression?
Have you ever …?	I have …	

3 発問例

〈Check the reading comprehension.〉

- ・ What is Hiroko talking about?
- ・ What souvenirs from Tokushima are famous according to "Aru-Net"?
- ・ What can you see at an elegant Japanese restaurants around a dish?
- ・ Why do many Japanese restaurants in big cities want many kinds of leaves?
- ・ Why do old people in Kamikatsu-town use a computer?

〈What do you think?〉

- ・ Do you know "Happa Business"?
- ・ Have you seen leaves decorations around the dish?
- ・ What's a famous souvenir from Tokushima?
- ・ Which historical spots in Tokushima are you interested in?
- ・ Where can visitors see and take part in art activities in Tokushima?
- ・ Which famous sight-seeing spots have you been to in Tokushima? / Why?
- ・ What do you want foreign people to know about Tokushima?

4 参考

- ・株式会社いろどり HP 「葉っぱの町上勝町」 <http://www.irodori.co.jp/own/index.asp>
- ・徳島県観光協会 <http://www.tokushima-kankou.or.jp/>
- ・徳島県観光情報サイト 阿波ナビ <http://www.awanavi.jp/feature/awaodori.html>
- ・徳島県物産協会 あるネット徳島 <http://www.arunet-awa.com/>

5 日本語訳

みなさん、こんにちは。今日、私は「徳島の今一押しの特産物」についてお話しします。徳島県の「あるねっと」によると、徳島のお土産としては、すだち、鳴門金時や鳴門わかめが有名だということです。実際に、それらは徳島の特産物として日本中に認められています。

しかし、今日、私が紹介したいのは、まだあまり知名度が高くないものです。では、今から、3つのヒントを出します。まず1つ目…この特産物は徳島の山間部で採れるものです。そして2つ目…それらは、普段の生活の中で目にすることができます。最後に3つ目…私たちは、あまりその重要性や価値を認識していないかもしれません。さて、何だと思いませんか。

みなさんは、伝統的な日本食レストランへ行ったことはありますか。私は、家族で1度だけ行ったことがあります。そのレストランで、私は、料理の脇にある1枚の葉っぱを見つけました。私は、それが何のためのものかわからなかったので、父に「これ、食べられるの？」と尋ねました。すると、父は「いや、見るためのものだよ。」と言いました。

高級日本食レストランでは、よく料理の脇に添えられた葉っぱの飾りを目にします。例えば、桃の小枝や笹の葉、カエデ等です。それらは食べるものではありませんが、その存在によって季節の移ろいを感じることができます。これらの葉っぱの飾りを目にした時、私たちは早春や晩秋の景色を想像することができるのです。

徳島では、比較的簡単に季節を感じることができますが、都会に住む人々の中には季節を感じる機会に乏しい人もいます。また、都会では葉っぱを集めることも難しいのです。だから、このような都会のレストランが、たくさんの種類の葉っぱを必要としているのです。

現在、上勝町にある会社が、葉っぱビジネスでとても有名です。みなさんは、この「葉っぱビジネス」という言葉を聞いたことがありますか。上勝町の多くのお年寄りが、この仕事に携わっています。お年寄りは、どんな種類の葉っぱが必要とされているかを知るために、コンピュータを使っています。そして、毎日、葉っぱを集め、売っているのです。

彼らは、「いろどり」という映画の中で紹介されたことで、大変有名になりました。「いろどり」とは、英語で「配色」を意味しますが、私はこの「いろどり」という日本語が大好きです。私は、この特産物を誇りに思います。

ご静聴、ありがとうございました。